



INTERPRETATION SPANISH/ENGLISH **CERTIFICATE PROGRAM** **on campus**

Are you bilingual in Spanish and English and interested in increasing your effectiveness as a communicator? The Interpretation certificate program will improve your Spanish language interpreting skills in a variety of settings.

According to an IBISWorld Industry Report, increasing globalization and trade furthers demand for interpretation services related to legal contracts and business communication. Immigration from non-English-speaking countries into the United States increases the need for communicators who can interpret other languages for their colleagues and clients.

OUR EXPERT INSTRUCTORS HELP YOU

- Express orally what is written in text using sight translation
- Provide consecutive and simultaneous interpretation
- Implement techniques such as time delay, dual tasking, and terminology research
- Practice skills such as shadowing, retention, and note-taking
- Identify what it takes to be a successful interpreter and learn the standards and protocols of the profession

WHO SHOULD ATTEND

Individuals bilingual in Spanish and English interested in providing interpretation at their workplace and existing translators who are pursuing interpretation opportunities.

CURRICULUM

Essentials of Interpretation (3 units)

Understand the fundamentals of the industry in a variety of fields, identify the standards and protocols in the profession, and learn different tools and resources to deliver accurate interpretations.

Sight Translation (3 units)

Learn the basic concepts and techniques through text analysis, identify similarities and differences in Spanish and English to produce accurate sight translations into the target texts.

Consecutive Interpretation (3 units)

Apply consecutive interpretation techniques in a variety of topics that are generalized with an emphasis on enhancing listening performance and note-taking skills.

Simultaneous Interpretation (3 units)

Use simultaneous interpretation techniques to a range of topics and interpret workplace situations.

DURATION & PRICE

Course enrollment costs \$595, bringing the total cost of the 4-course certificate to \$2,380. All required courses can be completed in 6 months.

TO ENROLL

Visit ce.uci.edu/interpretation for full course descriptions, instructor biographies, and registration information.

FOR MORE INFORMATION

Tiffany Ruvalcaba
(949) 824-7856
ruvalcat@uci.edu

